



Jahrbuch 2020

Vorstand Resultate Berichte

Annuaire 2020

Comité Résultats Rapport

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Jahresbericht der Präsidentin	4
Zentralvorstands-Mitglieder	6
Sektion Dressur	
<hr/>	
Jahresbericht des Präsidenten	7
Vorstand	11
• VSCR R-Cup	12
• VSCR L-Cup	13
• VSCR M-Amateur Cup	14
• VSCR M-Cup	15
• VSCR S-Amateur-Cup	15
• VSCR S-Cup	16
Sektion Fahren	
<hr/>	
Jahresbericht des Präsidenten	17
Vorstand	21
Resultate und bisherige Siege	22-24
Resultate Schweizer Meisterschaft	25
Sektion Springen	
<hr/>	
Jahresbericht	26
Vorstand	30
• VSCR / STT Schweizer Cup	31
• VSCR / STT Schweizer Cup, Sieger-Klassement	32
• VSCR / STT Junioren/Junge Reiter	33
• VSCR / STT Owner of the year	34
• VSCR / STT Organizer of the year	35
• VSCR / STT Rider of the year	36

Table des matières

	Page
Rapport annuel de la présidente	5
Comité central	6
Section Dressage	
<hr/>	
Rapport annuel du président	9
Comité	10
• ASCC R-Coupe	12
• ASCC L-Coupe	13
• ASCC M-Amateur Coupe	14
• ASCC M-Coupe	15
• ASCC S-Amateur-Coupe	15
• ASCC S-Coupe	16
Section Attelage	
<hr/>	
Rapport annuel du président	18
Comité	21
Résultats	22-24
Résultat Championats Suisse	25
Section Saut	
<hr/>	
Rapport annuel	28
Comité	30
• ASCC / STT Suisse Coupe	31
• ASCC / STT Suisse Coupe, classement des vainqueures	32
• ASCC / STT Juniors/Jeunes cavaliers	33
• ASCC / STT Owner of the year	34
• ASCC / STT Organizer of the year	35
• ASCC / STT Rider of the year	36

Jahresbericht der Zentralpräsidentin

Liebe Leserinnen, liebe Leser

Das einzig Beständige im Jahr 2020 waren die Veränderungen! Es war alles andere als ein normales Jahr. Wer hätte je geglaubt, dass man nur noch im Notfall das Haus verlassen würde? Keine Freunde mehr treffen dürfte? Dass Kurzarbeit, daheim arbeiten, leere Züge und leere Strassen zum Alltagsbild werden? Restaurants, Coiffeursalons, Blumenläden, Bücher-geschäfte – alles was nicht zum Leben notwendig war - geschlossen werden? Und dass wir uns mit Masken und Desinfektionsmittel eindecken?

Dieses verfluchte Covid-19-Virus hatte uns und die Welt nach kurzem Sommerschlaf ab Oktober wieder im Griff. Ein winziges Virus, dessen einziges und bedrohliches Ziel seine Vermehrung ist, bereitete nicht nur den Sportlerinnen und Sportler weltweit unsichere Zeiten und brachte alle geplanten Jahresprogramme durcheinander. Der Shutdown bescherte weltweit Absagen von Turnieren, Schutzkonzepte mussten erstellt werden und neue Ausrichtungen waren gefragt. Internationale Anlässe konnten nicht mehr durchgeführt werden, so wie unser CSIO in St. Gallen, Meisterschaften und vieles mehr. Es hat uns auch viele liebgewonnene Rituale genommen. Neben vielen Turnieren mussten wir auch die zur Tradition gewordenen Anlässe wie den Fahrertreff und den „Happy Saturday“ der Dressur absagen. Und doch, in Zeiten, wo positiv zu sein etwas Negatives ist, gab es aber auch schöne Zeiten, auf die man irgendwann zurückschauen wird. Solche hat wohl jeder erlebt.

So gab es Turniere, die man live im Internet verfolgen konnte. Wie etwa den internationalen Anlass Ende Oktober in Chevenez, wo Dehlia Oeuvery-Smits und Edwin Smits mitten im Concours die Auflage bekamen, dass dieser nur noch unter Ausschluss der Öffentlichkeit weitergeführt werden konnte. Und dies vorbildlich meisterten. Ich könnte noch vieles aufzählen, doch wir wissen alle um die Schwierigkeiten, die es zu meistern galt.

Besonders gefordert war und ist unser Dachverband, der SVPS. Präsident Charles Trolliet sowie Vizepräsident und Ständerat Damian Müller und der Branchenverband «Swiss Horse Professionals» (SHP) haben alles in ihrer Macht Stehende getan, damit die Reitbetriebe ihren Unterricht aufrechterhalten konnten. Umfangreiche Schutzmassnahmen wurden erstellt, die aufgrund der Abstände beim Reiten gut eingehalten werden können. So erwartete die Branche von den Behörden, dass die Tierschutzaspekte wie auch die wirtschaftlichen für die Pferdebranche bei der Erarbeitung der Massnahmen für den Covid-19-Schutz berücksichtigt wurden. Schwierig war die Vorgabe des Bundesrats im Dezember, wo die Anlagen für den Reitsport offen bleiben durften, die Kantone aber abweichenden Regelungen verabschieden konnten. Und gewisse Kantonsregierungen dies auch anwendeten!

Es wird wohl auch, nachdem ich meinen Jahresbericht vor Ende des Jahres 2020 geschrieben habe, für alle in den nächsten Monaten eine grosse Herausforderung bleiben, unseren Alltag zu meistern. Bestimmt fehlen Ihnen allen, wie mir, das Zusammensein mit Familie und Freunden, die spontanen Treffen, seine Liebsten in die Arme zu nehmen und vieles mehr. Hoffen wir, dass wir diesen Virus bald in den Griff bekommen und wir irgendwann zu unserem früheren Alltag zurückkehren. So wünsche ich all unseren Mitgliedern ein gutes 2021, viel Freude und Erfolg mit ihren Pferden und freue mich auf die neuen Herausforderungen mit meinen Vorstandskolleginnen- und Kollegen. Ihnen gilt mein grosser Dank für ihren Einsatz in den vergangenen und besonders in diesem Jahr.

Sonja Grob-Wolfensberger
Zentralpräsidentin

Nebikon, 18. Dezember 2020

Rapport annuel de la Présidente centrale

Chères lectrices, chers lecteurs,

la seule constante de l'année 2020, ce fut le changement! Nous avons vécu une année tout sauf normale. Qui aurait pu s'imaginer que l'on pourrait quitter la maison seulement en cas d'urgence? Qu'il serait exclu de voir les amis? Que le chômage partiel, le télétravail, les trains vides, les rues vides deviendraient notre vie quotidienne? Que les restaurants, les librairies, les fleuristes, les salons de coiffure - tout ce qui n'était pas indispensable - seraient fermés? Que nous ferions réserve de masques et de matériel de désinfection?

À partir du mois d'octobre, après une courte pose en été, le monde entier était à nouveau fermement entre les griffes de ce sacré virus Covid-19. Un minuscule virus, dont le seul et menaçant but est sa propre propagation, a amené une période d'incertitude aux sportives et aux sportifs du monde entier, tous les programmes annuels ont été chambardés. Le semi-confinement a entraîné l'annulation de nombreuses manifestations, des programmes de protection ont dû être élaborés, de nouveaux buts ont dû être fixés. Des concours internationaux ont été dédités, tels que notre CSIO de St-Gall, des championnats et beaucoup d'autres. Des rites qui nous sont chers nous ont été enlevés, en plus de nombreux concours, nous avons dû dédire des événements traditionnels tels que la réunion des meneurs et le «Happy Saturday» du dressage. Et malgré tout, dans une époque où il est négatif d'être positif, nous avons eu de bons moments dont nous nous souviendrons avec plaisir.

Ainsi, certains concours pouvaient être suivis en direct sur internet. Comme par exemple le concours international de Chevenez fin octobre, où Dehlia Oeuvray-Smits et Edwin Smits ont reçu l'ordre au beau milieu du concours d'exclure le public pour pouvoir continuer. Et ils ont maîtrisé la situation de manière exemplaire! Je pourrais énumérer de nombreux autres exemples, mais nous connaissons tous les problèmes qu'il a fallu rédoudre.

Notre fédération faïtière FSSE a été particulièrement mise à contribution, elle l'est toujours. Le président Charles Trolliet ainsi que le vice-président et conseiller aux États Damian Muller et l'association professionnelle Swiss Horse Professionals (SHP) ont fait tout ce qui était en leur pouvoir afin que les manèges puissent continuer leur enseignement. Des mesures de protection importantes ont été réalisées qui peuvent être facilement respectées grâce aux distances habituelles en équitation. Ainsi, on attendait des autorités qu'elles tiennent compte autant de l'aspect protection des animaux que de l'aspect économique en élaborant les mesures Covid-19 concernant les activités équestres. La situation est devenue difficile quand le Conseil fédéral a décidé en décembre que les manèges pouvaient rester ouverts, mais que les cantons pouvaient décider autrement. Et certains cantons l'ont fait!

Quand j'aurai terminé mon rapport annuel avant la fin de l'an 2020, nous serons encore confrontés au grand défi consistant à maîtriser notre vie quotidienne au cours des prochains mois. Je suis certaine que le contact avec la famille et les amis, les rencontres spontanées, les étreintes avec ceux que l'on aime vous manquent comme à moi. Espérons que nous réussirons bientôt à maîtriser ce virus et que nous pourrions vite retourner à notre vie habituelle. C'est dans ce sens que je souhaite une bonne année 2021 à tous nos membres, beaucoup de plaisir et de succès avec les chevaux, et je me réjouis d'attaquer les nouveaux défis avec mes collègues du comité que je remercie chaleureusement de leur engagement au cours des années passées et surtout de cette année.

Sonja Grob-Wolfensberger
Présidente centrale

Nebikon, le 18 décembre 2020

VSCR-Vorstandsmitglieder / Comité ASCC

Zentralvorstand (gewählt März 2020)

Comité central (élu en mars 2020)

Präsidentin / PR-Koordination
Présidente centrale / Coordination PR
Sonja Grob-Wolfensberger
Bahnhofstrasse 40
6244 Nebikon

Tel P 062 756 29 22
Mobile 079 415 09 31
E-mail sonja.grob@vscr.ch

Präsident Sektion Springen
Président section saut
Georges Zehnder
Kilbergstrasse 42
8356 Ettenhausen

Mobile 079 430 41 49
E-mail georges.zehnder@vscr.ch

Präsident Sektion Dressur
Président section dressage
Christian Härdi
Unternbergstrasse 42
5023 Biberstein

Tel. P 062 535 32 64
Mobile 079 356 58 88
E-mail christian.haerdi@vscr.ch

Präsident Sektion Fahren
Président section attelage
Guido Bossart
Egg
9256 Niederbüren

Tel P 071 385 51 41
Fax 071 385 51 44
Mobile 079 745 72 42
E-mail guido.bossart@vscr.ch

**Finanzen, Administration und
Mitgliederdienst**
**Finances, administration et
services des membres**

Fritz Krähenbühl
Untergass 15/2
8353 Elgg
Tel G 052 364 01 64
Tel P 052 364 18 11
Fax 052 364 01 65
E-mail fritz.kraehenbuehl@vscr.ch

Das VSCR-Geschäftsjahr dauert vom 1. Januar bis 31. Dezember
L'exercice de l'ASCC va du 1 janvier au 31 décembre

Sektion Dressur

Jahresbericht des Präsidenten

„Wenn du das kleine Glück auf deinem Weg nicht siehst, warum soll dir grosses widerfahren?“

Das Jahr 2020 und wohl auch die folgende Zeit wird in die Geschichtsbücher eingehen, da wir uns ab Frühjahr in den Klauen von Corona befanden und immer noch befinden. Ich möchte an dieser Stelle gar nicht auf alle möglichen Theorien eingehen. Ich stelle einfach fest, dass dieses Virus, oder die massgebenden Staatsführenden, vieles verändert haben, was davor fast nicht vorstellbar war. Schulen werden geschlossen und Kinder üben sich im Homeschooling. Homeoffice wird schon fast flächendeckend eingesetzt, oder der Öffentliche Verkehr wird eingestellt. Wie lange wird es Bargeldverkehr noch geben?

Und natürlich hat allgemein der Sport, und auch der Pferdesport, unter dieser Pandemie sehr gelitten. Plötzlich mussten Reithallen geschlossen werden. Ja sogar Unterricht im Freien wurde untersagt. Pferde konnten nicht mehr bewegt werden, weil die Besitzer nicht mehr über die Grenzen durften und andere Lösungen gefunden werden mussten. Im VSCR-Vorstand Sektion Dressur haben wir uns virtuell über Social Media ausgetauscht und auf Sitzungen verzichtet. Trotzdem, oder gerade wegen der für alle schweren Situation, haben wir uns entschieden, die sechs Cupwertungen weiterzuführen und nicht abzuberechnen. Natürlich war uns bewusst, dass mit nur wenigen Startgelegenheiten es zu Verzerrungen kommen kann. Wir haben uns dem jedoch gestellt und sind allen Veranstaltern sehr dankbar, dass teilweise grosse Opfer gebracht wurden, damit überhaupt Wettbewerbe durchgeführt werden konnten.

Da die meisten Anmeldungen immer schon in den ersten Monaten eingereicht werden, war die Teilnehmerzahl 2020 nur wenig kleiner als im Vorjahr. Auch die meisten Veranstalter hatten in ihrer Saisonplanung, dass sie wieder Dressurprüfungen durchführen wollten. Wollten! Viele Veranstaltungen mussten kurz vor dem Veranstaltungsdatum abgesagt werden. Wie sich dies auf die Zukunft auswirken wird, ist noch unbekannt und die Zukunft wird es zeigen.

Siegerinnen und Sieger der Jahreswertungen 2020

Cup	Reiter	Pferd	Pte	Vorjahressieger
R-Cup	Simone Frei-Schöchli	Frieda B	157	Jill Gretener / Solina Sun
M-Amateur-Cup	Fritz Liechti	Burrasca CH	244	Christa Urech / Gute Fee
S-Amateur-Cup	Christa Bächer	San Maradina	156	Christa Bächer / San Maradina
L-Cup	Barbara von Grebel	Velvet Lady Blue CH	150	Barbara von Grebel / Hello Blue CH
M-Cup	Barbara von Grebel	Hello Blue CH	212	Barbara von Grebel / Darlington C
S-Cup	Barbara von Grebel	Darlington C	160	Barbara von Grebel / Sandokan Blue

Ich gratuliere den Cupsiegerinnen- und dem Cupsieger 2020 von Herzen. Eine spezielle Gratulation geht an Barbara von Grebel, die wiederum alle drei «Profi»-Titel geholt hat. Spannend finde ich, und das zeigt die stattfindende Ausbildung, dass die Pferde Hello Blue CH und Darlington C den Cup eine Stufe höher gewinnen konnten. Auch Christa Bächer hat es geschafft, den Titel zu verteidigen. Herzliche Gratulation.

Zum Schluss möchte ich wie üblich noch danken:

Mein grösster Dank dieses Jahr geht an Lilly Schmider, welche jahrelang die Ranglisten umsichtig und mit grösster Sorgfalt geführt und betreut hat. Daneben war sie immer auch «mein offenes Ohr bei verschiedensten VSCR-«Sörgeli». Sie verlässt den VSCR-Vorstand Sektion Dressur auf Ende 2020. «Lilly, ich lasse Dich mit einem weinenden und einem lachenden Auge gehen. Einerseits wird es schwer sein, diese Lücke zu füllen, andererseits hast du dich vor Jahren überzeugen lassen, nochmals eine Zeit anzuhängen und ich mag dir die freie Zeit gönnen, die du vielleicht mit langen Spaziergängen mit Gladys ausfüllst.»

Ebenso danke ich allen Veranstaltern und Helfern für ihren getätigten oder geplanten Einsatz zum Wohle des Dressursportes und hoffe, dass es 2021 wieder «obsi» geht. Auch meinen Vorstandmitgliedern danke ich für das Engagement für ein weiteres Verbandsjahr.

Christian Härdi
Präsident Sektion Dressur

Biberstein, 8. Januar 2021

Rapport annuel du Président

„Si tu ne vois pas le petit bonheur sur ton chemin, pourquoi le grand devrait-il t'arriver?«

L'an 2020 entrera dans les annales, et le temps d'après également, étant donné que nous nous trouvons entre les griffes du coronavirus depuis le printemps, et nous nous y trouvons toujours. Je ne voudrais pas entrer ici dans le sujet de toutes les théories possibles. Je constate tout simplement que tant ce virus que les dirigeants responsables ont changé beaucoup de choses qui n'étaient guère imaginables auparavant. Des écoles sont fermées, et les élèves pratiquent l'enseignement à domicile. Le télétravail est appliqué dans presque tous les domaines, ou le transport public est suspendu. Combien de temps les transactions en espèces seront-elles encore possibles?

Et le sport en général, le sport équestre inclus, a beaucoup souffert de cette pandémie. Tout d'un coup, des manèges ont dû être fermés. Même les leçons en plein air étaient interdites. Des chevaux ne pouvaient plus être bougés, car leurs propriétaires n'étaient plus autorisés à franchir la frontière, de nouvelles solutions devaient être trouvées. Le comité dressage ASCC a renoncé aux séances, nous avons établi nos contacts virtuellement par les médias sociaux. Malgré cette situation difficile pour nous tous, ou précisément à cause d'elle, nous avons décidé de continuer avec les six coupes au lieu d'arrêter. Nous étions naturellement conscients que le petit nombre d'épreuves pouvait mener à des distortions. Cependant, nous avons relevé le défi et nous remercions chaleureusement tous les organisateurs dont une partie ont fait de grands sacrifices rien que pour mettre sur pied des concours.

Étant donné que la plupart des engagements sont effectués déjà dans les premiers mois, le nombre des participants en 2020 n'était guère inférieur à celui de l'année précédente. Dans leur planning de la saison, la plupart des organisateurs avait prévu à nouveau des épreuves de dressage. Prévu! Car de nombreux d'entre eux ont été forcés de dédire peu avant la date du concours. Nous ne savons pas encore quels seront les effets de ce fait sur l'avenir, il nous le montrera lui-même.

Les gagnantes et le gagnant des classements annuels 2020

coupe	cavalier	cheval	pts	Année précédente
coupe R	Simone Frei-Schöchli	Frieda B	157	Jill Gretener / Solina Sun
coupe amat. M	Fritz Liechti	Burrasca CH	244	Christa Urech / Gute Fee
coupe amat. S	Christa Bächer	San Maradina	156	Christa Bächer / San Maradina
coupe L	Barbara von Grebel	Velvet Lady Blue CH	150	Barbara von Grebel / Hello Blue CH
coupe M	Barbara von Grebel	Hello Blue CH	212	Barbara von Grebel / Darlington C
coupe S	Barbara von Grebel	Darlington C	160	Barbara von Grebel / Sandokan Blue

Je félicite chaleureusement les gagnantes et le gagnant des coupes 2020. J'adresse un compliment particulier à Barbara von Grebel qui a remporté à nouveau les trois coupes des «professionnels». Je trouve passionnant que, grâce à la formation continue, les chevaux Hello Blue CH et Darlington C ont gagné la coupe d'une catégorie supérieure à l'année précédente. Christa Bächer a également réussi à défendre son titre. Chaleureuses félicitations!

Pour terminer, je désire présenter des remerciements comme de bonne coutume:

Cette année, mon merci le plus grand est adressé à Lilly Schmider qui a minutieusement et avec le plus grand soin tenu à jour les listes de résultats pendant de nombreuses années. A part cela, elle a toujours été à l'écoute pour mes divers petits soucis concernant l'ASCC. Elle quitte le comité dressage ASCC à la fin de l'année 2020. «Lilly, je te vois partir avec des sentiments mitigés. D'une part, cela sera difficile de combler le vide que tu laisses, d'autre part, il y a bien des années, tu t'es déjà laissé persuader de rajouter quelques années. Je suis content que tu puisses jouir de plus de temps libre, tu le passeras peut-être avec de longues promenades avec Gladys.»

Je remercie également tous les organisateurs et leurs aides de leur engagement, effectif ou prévu, pour le bien du sport de dressage, j'espère que les choses reprendront en l'an 2021. Et je remercie les membres de mon comité de leur engagement pour une autre année en faveur de notre association.

Christian Härdi
Président section dressage ASCC

Biberstein, le 8 janvier 2021

Sektion Dressur / Section dressage

Vorstand (gewählt März 2020) Comité (élu en mars 2020)

Präsident Président

Christian Härdi
Unternbergstrasse 42
5023 Biberstein
Tel P 062 535 32 64
Mobile 079 356 58 88
E-mail christian.haerdi@vscr.ch

Vize-Präsidentin, Kontakt zur Romandie, Übersetzungen Vice-Présidente, contacts Suisse romande, traductions

Evelyne Wolfrath-Richei
chemin de Montchuet 30
1470 Seiry
Mobile 079 295 19 21
E-mail evelyn.wolfrath@vscr.ch

Vorstandssekretariat, Inserate Secrétaire du comité, annonces

Manuela Grüninger
Im Rank 3
5332 Rekingen
Tel P 056 310 25 72
Tel. G 056 310 29 36
Fax G 056 310 29 36
Mobile 079 384 81 90
E-mail manuela.grueninger@vscr.ch

Auswertung Jahres-Cup Classements coups

vakant ab 31.12.2020

Kontakt zu Veranstaltern und Verbänden

Contact organisateurs
Dominique Schweizer Hess
Obere Lättenstrasse 13
8185 Winkel
Mobile 079 437 33 63
E-mail dominique.schweizer@vscr.ch

Beisitzerin

Assesneur
Gabriele Brem
Im Baumgarten 3
8964 Friedlisberg
Mobile 079 261 48 89
E-mail gabriele.brem@vscr.ch

Beisitzerin Assesneur

Claudia Kindler
Lendisbühlstrasse 2
8605 Gutenswil
Mobile 078 645 55 30
E-mail claudia.kindler@vscr.ch

Schlussranglisten Dressurcup Classement final Coupe Dressage 2020

Kategorie R / catégorie R		Punkte points
1.	Simone Frei-Schöchli	Frieda B 157
2.	Dominique Suter	Fenada 148
3.	Sabrina Rietiker	Cuantano SL 102
4.	Hans-Peter Tritschler	Susu's Boy Junior 93
5.ex.	Melina Colledani	Grande Sperzana 74
5.ex.	Kathrin Lüthi	Felice LH 74
5.ex.	Katja Pinaton	Sangria V 74
8.	Fabienne Kessler	Descalero 66
9.	Barbra Tritschler	Cannabis IV 57
10.	Jennifer Eicher	Grschino 50
11.	Ilona Wagener	Prada W 48
12.ex.	Stephanie Aline Niggli	Lequoia 46
12.ex.	Lisa Weiss	Fiderstern 46
14.	Daria Meier	Vita IV 40
15.	Benjamin Wullschleger	Hindenburg 22

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

2000 Mara Fagiolo / Der Stradivari	2010 Sophie Perrenou / Riesgo CH
2001 Herbert Süess / Jiva VI	2011 Naomi Winnewisser / Diamant NW
2002 Walter Blattmann / Lee Roy IV CH	2012 Vreni Scherrer / Dur Scharrukin CH
2003 Herbert Süess / Jiva VI	2013 Vreni Scherrer / Dur Scharrukin CH
2004 Yvonne Piot / Leonidas	2014 Christa Urech / Gute Fee
2005 Christa Bättig / Remus Maximus	2015 Doris Härdi / Renaissance WM CH
2006 Ueli Liechti / Intrépide III CH	2016 Alena Marthaler / Myosotis
2007 Daniela Ruch / Royal Jamilya	2017 Dominique Suter / Wildcat
2008 Brigitte Lienhardt / Caruso XXV	2018 Sandra Wüthrich / Senza Macchia
2009 Claudia Brun / Chalavaina Grischuna CH	2019 Jill Gretener / Solina Sun

Kategorie L / catégorie L

		Punkte points
1.	Barbara von Grebel	Velvet Lady Blue CH 150
2.	Cornelia Doffey	d'Extra KWG C 124
3.	Andrina Suter	Qumaira 116
4.	Lea Melina Kramer	Caesar IX 60
5.	Julie Brazier	Daisy Grey 38
6.	Kathrin Luginbühl	Fiorano CH 36
7.ex.	Hildegard Krenger	Uisque de Massa 30
7.ex.	Corinne Rapold	Fesl 30
7.ex.	Brigitte Schmidig	Zaphira GS C 30
10.	Corinne Sélébam Alt	Rietenberger's Lord Acobat CH 22
11.ex.	Anouk-Aimée Bass	Resedon 20
11.ex.	Ramona Schmid	Leny Kravitz 20
13.	Ruth Kranz	Debi 18
14.ex.	Myriam Lobsiger	Kalina VI 16
14.ex.	Martina Rothenfluh	Qasimi Quo Vadis 16

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

1984	Ulrich Lehmann / Xanthos	2003	Barbara von Grebel / Der Ceasar
1985	Barbara von Grebel / Otto III	2004	Markus Graf / Desdemona
1986	Barbara von Grebel / Napoleon IV	2005	Sandra Meier / Luna Rossa KWG CH
1987	Barbara von Grebel / Leopold v.G.	2006	Annemarie Järmann / KK Feline
1988	Alice Jakob / Dorien	2007	Markus Graf / Tassilo W
1989	Christine Froidevaux / Solal	2008	Sandra Meier / Livestyle
1990	Annemarie Järmann / Gräfin VI	2009	Yvonne Piot / Watch my Dream
1991	Steffi Krüger / Inchy CH	2010	Regula Schneider / Wasabi Bibera CH
1992	Astrid Roshard / Don Paqual	2011	Regula Schneider / Wasabi Bibera CH
1995	Franziska Seidl / Aljosha	2012	Andrina Suter / Fürst Hohenstein
1996	Susanne Eggli / Rapino	2013	Barbara von Grebel / Doran Blue CH
1997	Barbara von Grebel / Der Willi	2014	Regula Schneider / Stefano
1998	Gilles Ngovan / Whatever	2015	Regula Schneider / Stefano
1999	Ester Andres / Induc	2016	Christa Bächer / San Maradina
2000	Barbara von Grebel / Starlet	2017	Barbara von Grebel / Hello Blue CH
2001	Barbara von Grebel / Romio	2018	Christa Bächer / Fürstengold KWG C
2002	Barbara von Grebel / La Catriona	2019	Barbara von Grebel / Hello Blue CH

Kategorie M-Amateur Cup / Catégorie Coupe Amateur M**Punkte
points**

1. Fritz Liechti	Burrasca CH	244
2.ex. Crista Bächer	Lord Arapi Granda KWG C	140
2.ex. Lea Melina Kramer	Valentin HZ	140
4. Andrea Schmid	Riace CH	138
5. Rosmarijne van Berkel	It's Paul	125
6. Anna Carlen-Widmer	Florentino III	110
7.ex. Alice Bertschi	San Bellini	92
7.ex. Carina Schaurte	Via Vittorio	92
9. Anne Iseli Dubois	Alpha Romeo	84
10. Nicole Bernet	Henry IX	80
11. Ruth Kranz	Sancire	78
12. Milena Sulzer	Heavenly	76
13. Sandra Wüthrich	Cabellari	69
14.ex. Eveline Schmutz	Schwalbencavalier	63
14.ex. Christa Urech	Gute Fee	63

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

2004 Delia Eggenberger / Brunello	2012 Alexia Heine / Aston di Villa Francesca
2005 Bettina Mischler / Popcorn II	2013 Yvonne Piot / Happy Dream
2006 Jolanda Zbären / Jersey II	2014 Yvonne Piot / Happy Dream
2007 Charles Froidevaux / Tenor V	2015 Christa Urech / Gute Fee
2008 Dominique Schweizer / Kira Royal	2016 Christa Urech / Gute Fee
2009 Christa Bättig / Rosenzauber	2017 Christa Bächer / San Maradina
2010 Alenka Jochems / Sika Star	2018 Sandra Wüthrich / Cabellari
2011 Jasmin Isenschmid / Westlife II	2019 Christa Urech / Gute Fee

Kategorie M / catégorie M

		Punkte points
1.	Barbara von Grebel	Hello Blue C 212
2.	Corinne Streit	For Degrees 166
3.	Corinne Rapold	Jay Jay C 164
4.	Andrina Suter	Del Curto 130
5.	Isabel Jüstrich	Van Halen 124
6.	Patrizia Regius	Lissaro's Lassimo 105
7.	Katrin Schädlich	Deep Fritz 74
8.	Hildegard Krenger	Scala 62
9.	Esther Andres	Lycato 41
10.	Dominique Schweizer Hess	Django Unchained 38
11.	Evelyne Koller	Lorena de la rouge Eau CH 20
12.	Tallulah Lynn Nater	San Ravallo 18
13.	Vanessa Waibel	Doran Blue CH 17
14.	Anna Boss	Diamantvrouwe 16
15.	Martina Rothenfluh	Sansiro II C 10

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

1984 Elisabeth Koch / Aristo	2003 Veronika Marthaler / Fidelio
1985 Doris Ramseier / Rhesos	2004 Gilles Ngovan / Rubiroseanne KZI CH
1986 Christine Stüchelberger / Opal V	2005 Barbara von Grebel / Welt As
1987 Regula Aebi / Rosso	2006 Sandra Meier / Atis
1988 Barbara von Grebel / Rayus CH	2007 Gilles Ngovan / Kir Royal V
1989 Barbara von Grebel / Rayus CH	2008 Gilles Ngovan / Di Neri
1990 Geneviève Pfister / King's Cross	2009 Martina Flury / Di Versace PSZD
1991 Hans Staub / Dukaat	2010 Nina Ehrensperger / First Dream
1992 Hans Staub / Toscanini	2011 Hansruedi Geissmann / Like a Prayer
1995 Barbara von Grebel / Der Gazlan CH	2012 Charlotte Lenherr / Sonic W
1996 Susanne Eggli / Lillebror CH	2013 Ramona Schmid / Honeur
1997 Doris Nicolet / Paganini	2014 Silvia Schneider / Wilson IV
1998 Patricia Sarasin / Garofano	2015 Barbara von Grebel / Jay Jay C
1999 Markus Graf / Welcome	2016 Dominique Suter / Dionysos V
2000 Nicola Heyser / Poeth CH	2017 Barbara von Grebel / Jay Jay C
2001 Barbara von Grebel / Permessio	2018 Barbara von Grebel / Jay Jay C
2002 Annemarie Järman / KK Weltstar	2019 Barbara von Grebel / Darlington C

Kategorie S-Amateur / catégorie S Amateur

		Punkte points
1.	Christa Bächer	San Maradina 156
2.	Ueli Bertschi	Sir Sandor 120
3.	Carina Schaurte	Fabian S 86
4.	Jelena Moncilli	Sir Piko 80
5.	Milena Sulzer	Fantasimo 78
6.	Corinne Soder	Licota 69
7.	Sandra Corpataux	Sambeau 64
8.	Doris Hürdi	Renaissance WM CH 60
9.	Ruth Kranz	Sancire 35
10.	Sandra Wüthrich	Cabellari 30
11.	Patrizia Kopp	His Lauries 26
12.	Viviane Schweizer	Laudis 20
13.	Meret Wehrli Eser	Scala 16
14.	Luana Niklaus	Caribo le Beau 12
15.	Laura Buck	Vision Point 10

Bisherige Sieger:

2008 Yolande Kaiser / Champus vom Aarhof CH	2014 Susanne Kurmann / Seabiscuit
2009 Hanne Moestrup / Fanatic Dream CH	2015 Susanne Kurmann / Seabiscuit
2010 Bettina Mischler / Heartbreaker V	2016 Andrea Ludäscher / Scarlett CB CH
2011 Brigitte Charbonnier / Etincelle de Lully CH	2017 Andrea Ludäscher / Scarlett CB CH
2012 Beatrice Brand / Wolkenstern	2018 Christa Bächer / San Maradina

2013 Alexia Heine / Aston di Villa Francesca

2019 Christa Bächer / San Maradina

Kategorie S / catégorie S

1.	Barbara von Grebel
2.	Corinne Rapold
3.	Brigitte Schmidig
4.	Anouk-Amiée Bass
5.	Ramona Schmid
6.	Esther Andres
7.ex.	Corinne Sélébam Alt
7.ex.	Andrina Suter
9.	Isabel Jüstrich
10.	Dominique Schweizer Hess
11.	Delia Eggenberger
12.	Charlotte Lenherr
13.	Simona Aeberhard
14.	Myriam Lobsiger
15.ex.	Martina Rothenfluh
15.ex.	Katrin Schädlich

**Punkte
points**

Darlington C	160
Royal Blue II	130
Rivero von Staerenberg	92
Liola C	88
Kelly Sue	60
Lycato	44
Summerdream	40
Unikat II	40
Frühlingszauber	39
Herzkönig	36
Reglisse V	32
Rhea Rubina	24
Fadora	20
Fanzara FB	19
Shakespaere R.S.M.	18
Deep Fritz	18

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

1984 Christine Stückelberger / Gauguin de Lully
1985 Doris Ramseier / Orlando CH
1986 Ulrich Lehmann / Xanthos
1987 Daniel Ramseier / Orlando CH
1988 Otto Hofer / Andiamo
1989 Samuel Schatzmann / Rochus
1990 Samuel Schatzmann / Rochus
1991 Ruth Hunkeler / Afghadi
1992 Ruth Hunkeler / Afghadi
1995 Eva Senn / Renzo
1996 Christine Stückelberger / Bolino
1997 Barbara von Grebel / Der Ikarus
1998 Marie-Line Wettstein / Watusi
1999 Barbara von Grebel / Der Gazlan
2000 Barbara von Grebel / Der Gazlan
2001 Barbara von Grebel / Saint Cloud
2002 Barbara von Grebel / Permesso

2003 Veronika Marthaler / Loyal
2004 Markus Graf / Bandito
2005 Caroline Rindlisbacher / Hello Yellow
2006 Jeanette Larsen / Laser III
2007 Melanie Hofmann / GB Cazzago CH
2008 Markus Graf / Ronaldo II
2009 Melanie Hofmann / GB Riccione
2010 Barbara von Grebel / Welt As
2011 Melanie Hofmann / Del Cuore CH
2012 Melanie Hofmann / Del Cuore CH
2013 Markus Graf / Dirty Harry
2014 Hansruedi Geissmann / Empire IX
2015 Hansruedi Geissmann / Empire IX
2016 Naemi Heiniger / Daily Romance
2017 Barbara von Grebel / Royal Blue II
2018 Andrina Suter / Dream of World Fluswiss CH
2019 Barbara von Grebel / Sandokan Blue

Sektion Fahren

Jahresbericht des Präsidenten

Es ist Mitte Dezember, wenn ich den VSCR-Jahresbericht schreibe, und immer stecken wir noch voll in der Corona-Krise. Wer hätte das gedacht – sind wir doch voller Elan, Zuversicht und neuen Zielen in dieses Jahr 2020 gestartet. Der Corona-Virus dominiert seit anfangs März 2020 die Schlagzeilen. Der für die Turnierplanung so wichtige Veranstaltungskalender vom SVPS war zu dieser Zeit komplett und wies gegenüber den Vorjahren kaum Abweichungen aus. Die vom Bundesrat veranlassten Beschränkungen von Anlässen und vor allem die angeordneten Schutzmassnahmen brachten aber die ganze Planung durcheinander. Für Veranstalter bestand eine grosse Verunsicherung. Ein einigermaßen erfolgreiches und trotzdem gesetzeskonformes Turnier durchzuführen erschien manchen Veranstaltern als unmöglich. Deshalb wurden bereits vor Beginn der Saison gleich mehrere Turniere abgesagt.

Am Ende blieben schlicht zu wenig Turniere, um den beliebten VSCR-Fahrcup korrekt und statutenkonform werten zu können. Deshalb musste auf die Durchführung im Jahr 2020 verzichtet werden.

Nun, begeisterte Gespannfahrerinnen und Gespannfahrer lassen sich von dieser Krise nicht in die Knie zwingen. Während die vielen Freizeit-Fahrerinnen und -fahrer ihre täglichen Ausfahrten in die herrliche Natur genossen, haben ambitionierte Turnierfahrer ihre Gespanne unbeirrt weitertrainiert und gefördert. Und sie erfreuten sich an den wenigen Startmöglichkeiten, die sich heuer noch boten.

Während die Vierspänner-WM in Valkenswaard/NL Corona-bedingt abgesagt wurde, konnte die Einspänner WM in Pau/Frankreich durchgeführt werden. Das Schweizerteam mit Stefan Ulrich, Michael Barbey, Mario Gandolfo und als Einzelfahrerin Erika Bernhard holte sich in der Nationenwertung den sechsten Rang. Stefan Ulrich gelang eine Klassierung in den Top-Ten der Gesamtwertung. Herzliche Gratulation!

Jérome Voutaz qualifizierte sich mit seinem Vierspänner für die Teilnahme am Hallen-Weltcup-Final. Dieser musste aber Corona-bedingt abgesagt werden.

Auch das Leitungsteam SVPS befasste sich intensiv mit den Herausforderungen von Corona auf unseren Turniersport. Zur grossen Freude aller Turnierfahrerinnen- und fahrer wurde trotz krisenbedingten Restriktionen zur SM in Bern eingeladen. Herzlichen Dank dafür OK-Präsident Werner Ulrich und seine zahlreichen Helferinnen und Helfern! Einspänner-Schweizermeister wurde Stefan Ulrich, bei den Zweispännern dominierte sein Vater Werner und in der Kategorie Vierspänner/Tandem durfte sich Jérome Voutaz als Sieger feiern lassen. In der Kategorie L fuhren Lea Spring (Einspänner) und Adrian Messerli (Zweispänner) auf die ersten Plätze.

Ich gratuliere allen Fahrerinnen und Fahrern für die erreichten Leistungen und bedanke mich für ihr intensives Engagement im nationalen und internationalen Fahrsport!

Besonders bedanke ich mich bei jenen Veranstaltern, die ihr Turnier trotz Corona-bedingten Widrigkeiten durchführten. Hohe Anerkennung verdienen auch die Fahrverantwortlichen von ZKV und OKV für ihre grossartigen Leistungen in der Förderung des Basissports!

Wir bedanken uns auch bei Michael Mayer. Mit seiner Homepage „fahrsport-aktuell.ch“ informiert er während des ganzen Jahres über das aktuelle Geschehen rund um den Fahrsport.

Wir haben auch heuer zum Fahrertreff in Niederbipp eingeladen. Wir freuten uns über die grosse Zahl der Anmeldungen. Kurz vor dem 31. Oktober 2020 wurde aber vom Kanton Bern ein Versammlungsverbot ausgesprochen. Damit musste der VSCR Fahrertreff kurzfristig abgesagt werden.

Wir hoffen alle, dass die Corona-Epidemie bald Geschichte ist und wir wieder unbeschwert unsere fahrsportlichen Aktivitäten ausüben können. Ich wünsche Euch allen gute Gesundheit, viel Glück in Haus und Stall.

Guido Bossart
Präsident Sektion Fahren

Niederbüren, Dezember 2020

Section attelage

Rapport annuel du président

Pendant que j'écris ce rapport annuel, à la mi-décembre, nous sommes toujours fermement dominé par la crise du coronavirus. Qui y aurait pensé quand nous avons entamé l'an 2020 pleins d'élan, de confiance et avec de nouveaux objectifs? Depuis le début du mois de mars, le coronavirus domine les gros titres. À cette époque, le calendrier des manifestations de la FSSE, tellement important pour le planning, était complet et ne différait guère de ceux des années passées. Mais les restrictions imposées aux manifestations par le Conseil fédéral et surtout les mesures de sécurité ont chambardé tout le planning, créant de grandes incertitudes pour les organisateurs. Pour certains d'entre eux, il semblait impossible de mettre sur pied un tournoi avec succès tout en observant les prescriptions. Raison pour laquelle plusieurs tournois ont été dédités déjà avant le début de la saison.

À la fin, le nombre de tournois était trop restreint pour pouvoir organiser la coupe d'attelage ASCC de façon correcte et selon le règlement, raison pour laquelle nous y avons renoncé pour 2020.

Mais les meneuses et les meneurs, animés par leur enthousiasme, ne permettent pas à cette crise de les dominer. Tandis que les nombreuses meneuses et meneurs de loisir ont joui de la nature lors de leurs sorties quotidiennes, les meneurs ambitionnés n'ont pas cessé d'entraîner et de promouvoir leurs attelages pour les concours. Et ils ont profité des rares occasions de départ qui leur étaient encore offertes.

Alors que le CdM des attelages à quatre prévu à Valkenswaard/NL a été dédité à cause de la pandémie, celui des attelages à un a eu lieu à Pau/France. L'équipe suisse composée de Stefan Ulrich, Michael Barbey, Mario Gandolfo et de Erika Bernhard comme individuelle s'est classée au sixième rang au classement des nations, Stefan Ulrich a réussi à se classer dans les «top-ten» du classement général. Félicitations!

Jérôme Voutaz s'est qualifié pour participer à la finale de la Coupe du monde indoor des attelages à quatre. Or, cette finale a dû être déditée à cause de la pandémie.

Le directoire attelage de la FSSE s'est également occupé de manière intense à relever le défi provoqué par le coronavirus. Malgré les restrictions imposées par la pandémie, les meneuses et meneurs ont eu le grand plaisir de se voir invités pour le CS à Berne. De chaleureux remerciements sont adressés au président du CO Werner Ulrich et à ses nombreuses collaboratrices et collaborateurs!

Stefan Ulrich a remporté le titre des attelages à un, son père a dominé les attelages à deux et Jérôme Voutaz a gagné dans la catégorie attelages à quatre/tandems. En catégorie L, Lea Spring (attelages à un) et Adrian Messerli (attelages à deux) furent classés premiers.

Je félicite toutes les meneuses et tous les meneurs de leurs exploits et je les remercie de leur engagement intense pour l'attelage national et international!

Je remercie particulièrement les organisateurs qui ont mis sur pied leur tournoi malgré l'adversité due au coronavirus. Les responsables de l'attelage de la ZKV et de l'OKV méritent notre haute appréciation pour leurs efforts en matière de promotion du sport de base! Nous remercions également Michael Mayer qui nous informe régulièrement pendant toute l'année sur ce qui se passe en matière d'attelage en tenant à jour la page d'accueil «fahrspport-aktuell.ch».

Cette année aussi, nous vous avons invités à la réunion de meneurs à Niederbipp. Nous nous sommes réjouis des nombreuses inscriptions. Peu avant le 31 octobre, le canton de Berne a prononcé une interdiction de rassemblement, raison pour laquelle cette réunion a dû être dédite.

Nous espérons tous que cette pandémie appartienne bientôt au passé, afin de pouvoir exercer nos activités sportives sans soucis. Je vous présente mes vœux les meilleurs pour l'An Nouveau, surtout pour la santé.

Guido Bossart
Président section attelage

Niederbüren, en décembre 2020

Sektion Fahren / Section attelage

Vorstand (gewählt März 2020)
Comité (élu en mars 2020)

Präsident

Président

Guido Bossart

Egg

9246 Niederbüren

Tel P 071 385 51 44

Fax 071 385 51 44

Mobile 079 745 72 42

E-mail guido.bossart@vscr.ch

Vertreterin Vierspanner

Déleguée attelages à quatre chevaux

Ruth Wunderlin

Via Montecucco 64

6596 Gordola

Mobile 079 567 86 77

E-mail ruth.wunderlin@vscr.ch

Schlussranglisten Sektion Fahren Classements final section attelage

2020 hat die Sektion Fahren auf eine Cup-Wertung verzichtet. Aufgrund der Covid-19-Pandemie wäre diese kaum durchführbar gewesen und daher publizieren wir nochmals die Sieger 2019.

La section attelage a renoncé au classement de la coupe annuel 2020. A cause de la pandémie Covid-19, il n'aurait guère été possible de l'organiser, raison pour laquelle nous republions les noms des vainqueurs de 2019.

Vierspänner Tandem L/M/S 2019	Punkte
Coupe attelage à quatre chevaux Tandem L/M/S 2019	points
1. Marie Louise Reifer, Fehraltorf	50
2. Ralf Reichardt, Uerkheim	42
3. Daniel Meier, Lengnau	35
4. Toni Windlin, Kerns	29
5. Felix Afrini, Ettiswil	25
6. René Heiniger, Lohn-Amannsegg	22
7. Urs Bär, Ebmatingen	18
8. Vera Bütikofer, Guntershausen	10

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

2000 Daniel Würgler	2011 Werner Ulrich
2001 Martin Wagner	2012 Werner Ulrich
2002 Martin Wagner	2013 Werner Ulrich
2003 Martin Wagner	2014 Werner Ulrich
2004 Martin Wagner	2015 Marlis Reifer
2005 Martin Wagner	2016 Werner Ulrich
2006 Martin Wagner	2017 Martin Wagner
2007 Martin Wagner	2018 Ralf Reichardt
2008 Martin Wagner	2019 Maire Louise Reifer
2009 Martin Wagner	2020 nicht durchgeführt
2010 Werner Ullrich	

Zweispänner L 2019	Punkte
Coupe attelage à deux chevaux L 2019	points
1. Fredy Streich, Affoltern am Albis	10

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

2017 Daniel Meier	2019 Fredy Streich
2018 Daniel Schmied	

Zweispänner M/S 2019		Punkte
Coupe attelage à deux chevaux M/S 2019		points
1.	Marcel Luder, Oftringen	80
2.	Werner Ulrich, Bärswil	77
3.	Stefan Ulrich, Bärswil	68
4.	Toni Windlin, Kerns	44
5.	Bruno Widmer, Worb	43
6.	Mario Bezzola, Zerne	41
7.	Urs Bernhard, Rütlingen	40
8.	Bettina Wagner, Niederteufen	39

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

2006	Peter Scheidegger	2013	Daniel Schmid
2007	Peter Scheidegger	2014	Markus Riedener
2008	Peter Bächer	2015	Marcel Luder
2009	René Heiniger	2016	Toni Windlin
2010	Lancelot Marx	2017	Werner Ulrich
2011	Bruno Widmer	2018	Karl Hueber
2012	Daniel Schmid	2019	Marcel Luder
2019	Marcel Luder	2020	nicht durchgeführt

Einspänner L 2019		Punkte
Coupe attelage à un cheval L 2019		points
1.	Martina Vetterli, Pfy	70
2.	Urs Bär, Ebmatingen	63
3.	Erica Lamprecht, Illnau	41
4.	Madeleine Zöhl, Buhwil	29
5.	Manuela Meier, Lengnau	26
6.	Ruth Wunderlin, Gordola	21
7.	Daniel Schmid, Thayingen	8
8.	Giacomo Ghezzi, Cureglia	5

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

2006	Eva-Maria Occiuto	2014	Unni Stamm-Andersen
2007	Hans Zwysig	2015	Unni Stamm-Andersen
2008	Pierre André Bracelli	2016	Daniel Meier
2009	Corinne Schurgast	2017	Jérôme Allaz
2010	Dario Pifaretti	2018	Jérôme Allaz
2011	Urs Weissmüller	2019	Martina Vetterli
2012	Andreas Bieri	2020	nicht durchgeführt
2013	Erika Bernhard		

Einspänner Cup M/S 2019**Coupe attelage à un cheval M/S 2019**

	Punkte points
1. Andrea Bieri, Untersiggenthal	66
2. Peter Kessler, Cazis	61
3. Erika Bernhard, Rüdtingen	60
4. Bernhard Wüthrich, Rubingen	56
5. Stefan Ulrich, Bäriswil	50
6. Daniela Häuptle, Jeuss	43
7. Leonhard Risch, Salvenach	40
8. Gabi Segmüller, Rebstein	40

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

2000 Fred Cachelin	2011 Bernhard Wüthrich
2001 Fred Cachelin	2012 Leonhard Risch
2002 Willi Stöckli	2013 Leonhard Risch
2003 Michaël Barbey	2014 Charlotte Vogel
2004 Willi Stöckli	2015 Bernhard Wüthrich
2005 Michael Meyer	2016 Christophe Dématraz
2006 Toni Windlin	2017 Veronika Boss
2007 Toni Windlin	2018 Gerhard Bieli
2008 Michael Mayer	2019 Andrea Bieri
2009 Bernhard Wüthrich	2020 nicht durchgeführt
2010 Bernhard Wüthrich	

VSCR Veranstalter Cup 2019**ASCC Coupe des organisateurs 2019**

1. Lugano Breganzona
2. Frauenfeld
3. Oberbüren

Schweizermeisterschaften Vierspänner und Tandem M/S 2020	Punkte
Championats suisses d'attelage à quatre chevaux et Tandem M/S 2020	points
1. Jérôme Voutaz, Sembracher	149.89
2. Willy Birrer, Luther	217.55
3. Daniel Meier, Lengau	220.64
Schweizermeisterschaften Vierspänner und Tandem Pony, M/S 2020	Punkte
Championats suisses d'attelage à quatre chevaux at Tandem Pony M/S 2020	points
1. Yannick Scherrer, Weinfeld	137.85
2. Dominik Falk, Heimberg	152.95
Schweizermeisterschaften Zweispänner M/S 2020	Punkte
Championats suisses d'attelage à deux chevaux M/S 2020	points
1. Werner Ulrich, Bärswil	129.27
2. Marcel Luder, Oftringen	131.77
3. Beat Schenk, St-Aubin	134.19
Schweizermeisterschaften Zweispänner L 2020	Punkte
Championats suisses d'attelage à deux chevaux L 2020	points
1. Adrian Messerli, Oberbütschel	174.85
2. Fredy Streich, Affoltern am Albis	186.31
Schweizermeisterschaften Einspänner M/S 2020	Punkte
Championats suisses d'attelage à un cheval M/S 2020	points
1. Stefan Ulrich, Bärswil	123.34
2. Mario Gandolfo, Cornol	128.29
3. Michaël Barbey, Dompierre	131.29
Schweizermeisterschaften Einspänner L 2020	Punkte
Championats suisses d'attelage à un cheval L 2020	points
1. Lea Spring, Thun	135.17
2. Sarah Leuenberger, Binningen	144.01
3. Urs Bär, Ebmatingen	144.47
Schweizermeisterschaften Zweispänner Pony L/M/S 2020	Punkte
Championats suisses d'attelage à deux poney L/M/S 2020	points
1. Lea Schmidlin, Biel-Benken	148.43
2. Cyrine Falk, Heimberg	167.48
3. Hanspeter Sommer, Hindelbank	173.09
Schweizermeisterschaften Einspänner Pony L/M/S 2020	Punkte
Championats suisses d'attelage à un poney L/M/S 2020	points
1. Cédric Scherrer, Lommis	122.66
2. Linus Berther, Nussbaumen	141.27
3. Doris Schmid, Suhr	143.96

Sektion Springen

Jahresbericht des Präsidenten

Aus bekannten Gründen fiel die Mehrheit der geplanten Turniere im Jahre 2020 aus. Covid-19 hat uns ein- beziehungsweise überholt.

Auf internationaler Ebene mussten die Olympischen Spielen in Tokyo und der Weltcup-Final in Las Vegas abgesagt werden. Höchst bedauerlich für unsere besten Springreiter. In Tokyo zählten unsere Athleten im Einzel, wie mit der Mannschaft zu den ernsthaften Favoriten auf Edelmetall.

Ähnlich gute Aussichten attestierte man unseren vier qualifizierten Reitern beim Finale des Weltcups in Las Vegas. Steve Guerdat und Martin Fuchs, die 2019 in Göteborg die Plätze eins und zwei belegten, gehörten zu den meistgenannten Siegesanwärtern.

Von den internationalen Top-Anlässen in der Schweiz konnten lediglich der Longines CSI Basel durchgeführt werden. Alle anderen geplanten Veranstaltungen mussten gestrichen werden. So auch der CSIO St. Gallen.

Das alles überragende Paar beim Turnier in der Basler St. Jakobshalle von Mitte Januar war Steve Guerdat mit Victorio des Frotards. Sie siegten sowohl im Grand Prix wie auch im Weltcupspringen.

Aus internationaler Optik bleiben unsere Springreiter Spitzenklasse. Steve Guerdat steht an der Spitze der Weltrangliste und Martin Fuchs belegt den zweiten Platz. Mit Pius Schwizer (56.), Beat Mändli (68.), Bryan Balsiger (79.) und Niklaus Rutschi (86.) figurieren vier weitere Schweizer in den Top-100.

Nationale Höhepunkte

Von den national wichtigsten Events gingen wenigstens die Schweizer Meisterschaften der Elite und im Nachwuchs erfolgreich über die Bühne. Beim Championat der Elite in Humlikon erlebten die zahlreichen Zuschauer hochstehenden Sport. Gold gewann Bryan Balsiger vor Niklaus Schurtenberger und Martin Fuchs.

Beim Nachwuchs in Chalet-à-Gobet dominierte Elin Ott vor Georgina Leimer und Edouard Schmitz bei den Jungen Reitern und Thibaut Keller vor Géraldine Straumann und Linus Hanselmann bei den Junioren.

Obwohl die Mehrzahl der Qualifikationen um den Les Trois Rois Schweizer Cup ausgetragen werden konnten, fiel der Final im Rahmen des CSIO St. Gallen den bekannten Umständen zum Opfer.

Ebenso verzichten musste unser Verband auf die meisten mit dem Verein Swiss Team Trophy geplanten Ehrungen wie «Rider of the year», «Clear Round Riders», «Owner of the year» und «Horse of the year». Einzig die Auszeichnungen «Rookie of the year» und «Organizer of the year» wurden vergeben. Als Aufsteigerin des Jahres wurde Elin Ott und als beste Organisatoren wurden Humlikon vor Chalet-à-Gobet und Galgenen gewählt. Es ist geplant, diese Auszeichnungen im Rahmen des CSIO in St. Gallen zu übergeben.

Zum Abschluss meines Berichts bedanke ich mich bei den Vorstandskolleginnen und -kollegen für die kompetente Arbeit zu Gunsten des Schweizer Springsports. Gerne hoffe ich, dass wir für unsere Aufgaben im Jahre 2021 bessere Rahmenbedingungen vorfinden werden.

Georges Zehnder
Präsident Sektion Springen

Ettenhausen, Januar 2021

Section saut ASCC

Rapport annuel du Président

Pour des raisons bien connues, la plupart des concours 2020 ont été dédits. Le coronavirus nous a rattrapés voire dépassés.

Sur le plan international, les Jeux Olympiques de Tokyo et la finale de la Coupe du monde de Las Vegas ont dû être dédits. Extrêmement regrettable pour nos meilleurs cavaliers de saut. A Tokyo, nos athlètes comptaient parmi les favoris pour le métal précieux, autant en équipe qu'en individuel.

Des perspectives tout aussi bonnes étaient attestées à nos quatre cavaliers qualifiés pour la finale de la Coupe du monde de Las Vegas. Steve Guerdat et Martin Fuchs qui avaient occupé les deux premières places à Göteborg en 2019 étaient souvent cités parmi les candidats à la victoire.

De tous les concours internationaux de haut niveau en Suisse, seul le CSI Longines de Bâle a pu avoir lieu, tous les autres concours prévus ayant dû être annulés, y-compris le CSIO de Saint-Gall.

A la mi-janvier, Steve Guerdat et Victorio des Frotards étaient le couple qui a tout dominé lors du concours indoor à la «St. Jakobshalle» à Bâle. Ils ont gagné tant le Grand Prix que l'épreuve de la Coupe du monde.

Nos cavaliers sont de première classe du point de vue international. Steve Guerdat est à la tête du classement mondial, suivi de Martin Fuchs qui tient la deuxième place. Avec Pius Schwizer (56ème), Beat Mändli (68ème), Bryan Balsiger (79ème) et Niklaus Rutschi (86ème) quatre autres cavaliers suisses sont parmi les «Top-100».

Les faits marquants sur le plan national

Parmi les manifestations nationales les plus importantes, au moins le championnat suisse élite et ceux de la relève ont pu avoir lieu. Lors du championnat élite à Humlikon, les nombreux spectateurs ont pu voir du sport de haut niveau. Bryan Balsiger a remporté la médaille d'or devant Niklaus Schurtenberger et Martin Fuchs.

Aux championnats de la relève au Chalet-à-Gobet, Elin Ott a gagné chez les jeunes cavaliers devant Georgina Leimer et Edouard Schmitz, alors que chez les juniors Thibaut Keller a gagné devant Géraldine Straumann et Linus Hanselmann.

Bien que la plupart des épreuves de qualification pour la Coupe suisse Les Trois Rois a pu avoir lieu, la finale prévue lors du CSIO de Saint-Gall a été victime des circonstances bien connues.

De même, notre association a dû renoncer à attribuer la plupart des distinctions telles que «Rider of the year», «Clear Round Riders», «Owner of the year» et «Horse of the year», prévues d'entente avec la société Swiss Team Trophy. Seules les distinctions «Rookie of the year» et «Organizer of the year» ont été attribuées. La distinction «révélation de l'année» est revenue à Elin Ott. Humlikon a été élu meilleur organisateur, devant le Chalet-à-Gobet et Galgenen. Il est prévu de remettre ces distinctions lors du prochain CSIO de Saint-Gall.

A la fin de mon rapport, je remercie mes collègues du comité de la section saut de leur travail compétent au profit de la discipline saut d'obstacle suisse. J'espère que nous aurons des conditions meilleures en 2021 pour accomplir nos tâches.

Georges Zehnder
Président section saut

Ettenhausen, en janvier 2021

Sektion Springen / Section saut

Vorstand (gewählt März 2020) Comité (élu en mars 2020)

Präsident

Président

Georges Zehnder
Kilbergstrasse 42
8356 Ettenhausen

Mobile 079 430 41 49
E-mail georges.zehnder@vscr.ch

Sekretariat / Presse

Secretariat / Press

Karin Omran-Marty
Gass 64
5463 Wislikofen

Tel. P 052 721 92 83
Mobile 079 468 42 80
E-mail karin.omran@vscr.ch

Beisitzer

Assesneur

David Stadelmann
Kümmertshausenstr. 7b
8586 Erlen

Mobile 076 561 41 21
E-mail david.stadelmann@vscr.ch

VSCR/ASCC Schweizer Cup/Suisse Cup

Kontakt SVPS/Contact SVPS

Kurt Maeder
Dorfstrasse 6, Dingenhart
8500 Frauenfeld

Tel G 052 364 15 25
Tel P 052 721 92 30
Fax 052 364 26 65
Mobile 079 404 95 00
E-mail kurt.maeder@vscr.ch

Finanzen / Mitgliederdienst / Cups

Finance / Service des membres

Fritz Krähenbühl
Untergass 15/2
8353 Elgg

Tel. G 052 364 01 64
Tel. P 052 364 18 11
Fax 052 364 01 65
Mobile 079 436 16 35
E-mail 1

Schlussanglisten Sektion Springen Classement final section saut

Schweizer Cup Grand Hotel Les Trois Rois
Coupe Suisse Grand Hotel Les Trois Rois

**Aufgrund der Covid-19-Pandemie konnte der Schweizer Cup 2020 nicht organisiert werden.
A cause de la pandémie Covid-19 la Coupe Suisse 2020 n'a pas pu être organiser.**

Bisherige Sieger

1979 Willi Melliger	2000 Beat Röthlisberger
1980 Walter Gabathuler	2001 Walter Gabathuler
1981 Jürg Friedli	2002 Pius Schwizer
1982 Philippe Guerdat	2003 Pius Schwizer
1983 Markus Fuchs	2004 Daniel Etter
1984 Beat Grandjean	2005 Werner Muff
1985 Philippe Guerdat	2006 Werner Muff
1986 Markus Fuchs	2007 Niklaus Rutschi
1987 Alois Fuchs	2008 Beat Mändli
1989 Markus Fuchs	2009 Pius Schwizer
1988 Beat Grandjean	2010 Werner Muff
1989 Markus Fuchs	2011 Beat Mändli
1990 Stefan Lauber	2012 Pius Schwizer
1991 Max Hauri	2013 Martin Fuchs
1992 Markus Fuchs	2014 Niklaus Schurtenberger
1993 Stefan Lauber	2015 Fabio Crotta
1994 Beat Grandjean	2016 Martin Fuchs
1995 Stefan Lauber	2017 Pius Schwizer
1996 Willi Melliger	2018 Pius Schwizer
1997 Urs Fäh	2019 Martin Fuchs
1998 Pius Schwizer	2020 nicht durchgeführt
1999 Markus Fuchs	

Schweizer Cup, Sieger-Klassement
Coupe Suisse classement des vainqueurs

Reiter Cavalier	Anzahl Siege nombre de victoires
Fabio Crotta	1
Daniel Etter	1
Urs Fäh	1
Jürg Friedli	1
Alois Fuchs	1
Markus Fuchs	5
Martin Fuchs	2
Walter Gabathuler	2
Beat Grandjean	3
Philippe Guerdat	2
Max Hauri	1
Stefan Lauber	3
Beat Mändli	2
Willi Melliger	2
Werner Muff	3
Beat Röthlisberger	1
Niklaus Rutschi	1
Niklaus Schurtenberger	1
Pius Schwizer	7

Sponsoren des Schweizer Cup
Sponsors de Coupe Suisse

1979-1981	Kuoni Reisen + Diners Club	2007-2009	Wegelin & Co. Privatbankiers
1982-1988	Montre Longines SA	2010	Swiss Team Trophy
1989-1992	Frisco Glace Imperation	2011-2014	Mercedes
1993-1997	CREDIT SUISSE	2015	Swiss Team Trophy
1998-1999	Swiss Team Trophy	2016	Grand Hotel Les Trois Rois
2000-2002	CREDIT SUISSE/Swiss Team Trophy	2017	Grand Hotel Les Trois Rois
2002-2003	Swiss Team Trophy	2018	Grand Hotel Les Trois Rois
2004	ZSCHOKKE/Swiss Team Trophy	2019	Grand Hotel Les Trois Rois
2005-2006	ZSCHOKKE		

**Ranglisten Sektion Springen
Classement section saut**

**STT-Nachwuchs-Trophy
STT Relève**

**STT / VSCR N 140/145 – U25
STT / ASCC N 140/145 – U25**

1. Alia Knack
2. Thibaut Keller
3. Joana Schildknecht

**STT / VSCR Junioren RN 130/135
STT / ASCC Juniors**

1. Joana Schildknecht
2. Alia Knack
3. Guillaume Gillioz

**STT / VSCR Junioren J 120/125
STT / ASCC Juniors J 120/125**

1. Alia Knack
2. Joana Schildknecht
3. Margot Angeolz

**STT / VSCR Junioren J 110/115
STT / ASCC Juniors J 110/115**

1. Rufus Brenninkmeijer
2. Malin Ott
3. Anina Egli

STT / VSCR / ASCC Owner of the year

**Aufgrund der Covid-19-Pandemie wurde auf die Rangliste 2020 verzichtet
A cause de la pandémie Covid-19 on a renoncé au ranking annuel 2020**

Bisherige Sieger / Gagnants jusqu'à ce jour

1980/1981:	Hans-Rudolf Willner	Willora Carpets
1981/1982	Hans-Rudolf Willner	Willora Carpets
1982/1983	William Mosset	Beethoven II
1983/1984	Max Hauri	Jessica V
1984/1985	Familie Mosset	Beethoven II
1985/1986	Rudolf Gysi/Armin Uebelhard	El Lute
1986/1987	Dr. Urs Mühlebach	Malesan Bordeaux Corso
1987/1988	Dr. Urs Mühlebach	Malesan Bordeaux Corso
1988/1989	Renate und Joe Haller	Moët & Chandon Dollar Girl
1989/1990	Renate und Joe Haller	Moët & Chandon Dollar Girl
1990/1991	Dr. Urs Mühlebach	Moët & Chandon Quinta C
1991/1992	Dr. Urs Mühlebach	Moët & Chandon Quinta C
1992/1993	Sabine Lauber	Lugana II
1993/1994	Hermann Achhammer	Major AC Folien
1994/1995	Hermann Achhammer	Major Folien
1995/1996	Ernst Bänziger	Calvaro V
1997/1998	Dr. Urs Mühlebach	City Banking
1998/1999	Hans und Christina Liebherr	Calvaro V
1999/2000	Stéfanie Wagishauser	Tinka's Boy
2000/2001	Stéfanie Wagishauser	Tinka's Boy
2001/2002	Stéfanie Wagishauser	Tinka's Boy
2002/2003	Stéfanie Wagishauser	Tinka's Boy
2003/2004	Stéfanie Wagishauser	Tinka's Boy
2004/2005	Adolfo Juri	La Toya II
2005/2006	Gloria Theiler	Ideo du Thot
2006/2007	Optimum Finanz AG	Ideo du Thot
2007/2008	Adolfo Juri	La Toya III
2009/2010	Yves G. Piaget	Tresor
2010/2011	Pro Horse International	Carlina IV
2011/2012	Urs. E. Schwarzenbach	Nino des Buissonnets
2012/2013	Georg Kähny	Palloubet d'Halong
2013/2014	Urs. E. Schwarzenbach	Nino des Buissonnets
2015	Urs. E. Schwarzenbach	Nino des Buissonnets
2016	Sabine Cartossi	Corbinian
2017	Luigi Baleri	Clooney III
2018	Hofgut Albführen GmbH +	Albführen's Bianca
2019	Luigi Baleri	Clooney III
2020	keine Rangierung aufgrund der Covid-19-Pandemie	

Organizer of the year

Der 1984 ins Leben gerufene Wettbewerb um den VSCR Elite-Kader-Preis ist in diesem Jahr zum 37. Mal ausgeschrieben worden. Die Verantwortlichen der Swiss Team Trophy und des VSCR haben die beliebteste nationale Grossveranstaltung auserkoren. Es sind dies Humlikon, Chalet-à-Gobet und Galgenen.

Aufgrund der Covid-19-Pandemie konnte die Preisübergabe nicht wie üblich an der Swiss Team Trophy-Gala stattfinden. Die Erinnerungspreise sowie die Siegerprämie von 5'000 Franken und die weiteren Beiträge für die Durchführung einer Nationalen Prüfung ab Stufe N 140 bei ihren kommenden Veranstaltungen werden den Gewinnern im Rahmen des Finals Schweizer Cup beim CSIO St. Gallen 2021 überreicht.

Le „Prix cadre élite ASCC“, fondé en 1984, a été proposé cette année pour la 37. fois. Les responsables du Swiss Team Trophy et de l'ASCC ont élu les grandes manifestations nationales les plus appréciées. Il s'agit de Humlikon, Chalet-à-Gobet et Galgenen.

A cause de la pandémie Covid-19, la remise des prix n'a pas eu lieu comme de coutume lors du gala Swiss Team Trophy. Les prix-souvenir et la prime au vainqueur de CHF 5'000.- ainsi que les autres contributions pour l'organisation d'une épreuve nationale du niveau N 140 lors d'une manifestation à venir seront remis aux lauréats lors de la finale de la Coupe Suisse dans le cadre du CSIO de St-Gall 2021.

Die beliebtesten Veranstaltungen Les manifestations préférées

1994	Schaffhausen, Brugg, Locarno	2008	Basel, Uster, Schaffhausen
1995	Brugg, Kerzers, Locarno	2009	Bern, Amriswil, Uster
1996	Brugg, Le Mont s/Lausanne, Bellinzona	2010	Amriswil, Uster, Schaffhausen
1997	Schaffhausen, Tramelan, Elgg	2011	Uster, Amriswil, Verbier
1998	Schaffhausen, Amriswil, Uster	2012	Uster, Amriswil, Aarberg
1999	Müntschemier, Uster, Amriswil	2013	Uster, Aarberg, Poliez-Pittet
2000	Müntschemier, Uster, Kerzers	2014	Uster, Galgenen, Aarberg
2001	Schaffhausen, Müntschemier, Uster	2015	Galgenen, Poliez-Pittet, Uster, Aarberg
2002	Schaffhausen, Uster, Humlikon	2016	Cheseaux s.L., Poliez-Pittet, Galgenen
2003	Schaffhausen, Humlikon, Uster	2017	Uster, Cheseaux s.L., Galgenen
2004	Humlikon, Uster, Schaffhausen	2018	Amriswil, Uster, Galgenen/Chalet-à-Gobet
2005	Uster, Schaffhausen, Crans-Montana	2019	Amriswil + Uster, Chalet-à-Gobet
2006	Schaffhausen, Neuendorf, Uster	2020	Humlikon, Chalet-à-Gobet, Galgenen
2007	Basel, Schaffhausen, Neuendorf		

**Swiss Team Trophy/ VSCR
Swiss Team Trophy / VSCR**

Swiss Team Trophy / VSCR – Rider of the year
Wertungsperiode Saison 2020
Swiss Team Trophy / ASCC– Rider of the year
Période saison 2020

**Aufgrund der Covid-19-Pandemie wurde auf das Ranking 2020 verzichtet
A cause de la pandémie Covid-19 le ranking annuel 2020 n'a pas été établi.**

STT Swiss Team Trophy



SWISS TEAM TROPHY

Werden Sie Member

Die vor Jahren ins Leben gerufene Gönnervereinigung hat sich im Schweizer Springsport als überaus wertvolle Institution etabliert. Der Sponsorenclub betreut mehr als 150 Mitglieder – alljährlich fliesst dank der Swiss Team Trophy ein grosser Betrag in den Springsport (Elite und Nachwuchs).

Vielen herzlichen Dank für die Unterstützung!



Europameister Martin Fuchs (L) und Weltcup Sieger Steve Guerdat.
Le champion d'Europe Martin Fuchs (à gauche) et le champion de la Coupe du monde Steve Guerdat.
Fotos: Dirk Caremans



Devenez membre

L'association de bienfaisance qui a été créée il y a quelques années s'est établie comme une institution très précieuse. Le club de parrainage compte plus de 150 membres et chaque année, grâce au Swiss Team Trophy, un montant important est versé pour le sport suisse de sauts d'obstacles (élite et relève).

Merci beaucoup pour votre soutien !

Unterstützen Sie unsere Springreiter auf ihrem Weg an die Olympischen Spiele in Tokio 2020!
Soutenez nos cavaliers de saut d'obstacles sur leur chemin pour les Jeux Olympiques de Tokyo 2020!

Als Member profitieren Sie

- Info-Service
- Einladung zum Galatag CSI Basel mit «Winners of the year»
- Einladung zum CSIO St. Gallen (Nationenpreis)
- Einladung «Les Trois Rois – Schweizer Cup Final»
- Einladung Schweizer Meisterschaft Elite in Humlikon
- Einladung zum CHI Genf
- und weitere Einladungen

Sport-Engagements

- STT-Nachwuchsförderung
- Challenge STT – Indirekte Unterstützung der SM- und Cupsieger
- Wesentliche Unterstützung der SM Elite und Nachwuchs
- Schweizer Cup STT/VSCR
- Grosszügige Honorierung der CSIO-Nullfehler-Ritte
- Ehrungen: Owner, Rider, Rookie, Organizer und Horse of the year
- und viele weitere Engagements zu Gunsten der Schweizer Elite und des Nachwuchses

Kontakt

Andreas Rohner
Mobile 079 404 33 91
andreas.rohner50@bluewin.ch

En tant que membre, vous profitez

- Service d'information
- Invitation au CSI de Bâle avec «Winners of the year»
- Invitation au CSIO de St-Gall (prix des nations)
- Invitation à la «Les Trois Rois – Coupe Suisse Final»
- Invitation au championnat de Suisse élite à Humlikon
- Invitation au CHI de Genève
- et autres Invitations

Soutiens sportif

- Soutien STT à la relève
- Challenge STT – soutien indirect aux championnats de Suisse et au vainqueur de la Coupe Suisse
- Soutien essentiel au championnat de Suisse élite et de la relève
- Coupe Suisse STT/ASCC
- Récompense aux cavaliers sans faute lors des CSIO
- Cérémonie en l'honneur du propriétaire, du cavalier, du rookie et de l'organisateur de l'année
- De nombreux autres engagements en soutien à l'élite suisse et à la relève

Contact

Michel Sorg (Romandie)
Mobile 079 723 35 91
michelsorg@gmail.com

www.swiss-team-trophy.ch

VSCR Mitgliederdienst – ASCC service des membres
Fritz Krähenbühl Tel 052 364 01 64
Postfach 155 Fax 052 364 01 65
8353 Elgg fritz.kraehenbuehl@vscr.ch

Januar/janvier 2021sgw

